|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/GRE/2019/5 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  31 January 2019  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по вопросам освещения   
и световой сигнализации**

**Восемьдесят первая сессия**

Женева, 15–18 апреля 2019 года

Пункт 6 a) предварительной повестки дня

**Правила № 48 ООН (установка устройств   
освещения и световой сигнализации):   
Предложения по поправкам к поправкам серий 05 и 06**

Предложение по дополнению к поправкам серии 06 к Правилам № 48 ООН (установка устройств освещения и световой сигнализации)

Представлено экспертами от Италии и Чехии[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертами от Италии и Чешской Республики при поддержке Целевой группы по вопросам включения фар (ЦГ-ВФ) с целью исправления и уточнения требований, предъявляемых к включению дневных ходовых огней (ДХО) вместе с задними габаритными огнями. Изменения к существующему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых элементов и зачеркиванием в случае исключенных элементов.

I. Предложение

*Включить новый пункт 5.11.1.3* следующего содержания:

«**5.11.1.3** **когда система световой сигнализации работает в соответствии с пунктом 6.19.7.4**».

*Пункты 5.11.2 и 5.11.3* перенумеровать как 5.11.1.4 и 5.11.2, соответственно.

*Пункт 6.2.7.7* изменить следующим образом:

«6.2.7.7 без ущерба для положений пункта 6.2.7.6~~.1~~ фары ближнего света могут включаться и выключаться автоматически в зависимости от других факторов, таких как время или окружающие условия (например, дневное время, положение транспортного средства, дождь, туман и т. д.)».

*Пункт 6.9.8* изменить следующим образом:

«6.9.8 Контрольный сигнал

Контрольный сигнал включения является обязательным. Этот контрольный сигнал должен быть немигающим; он не требуется, если устройство освещения приборного щитка может включаться только одновременно с передними габаритными огнями.

**Это требование не применяют, когда система световой сигнализации работает в соответствии с пунктом 6.19.7.4.**

Однако контрольный сигнал сбоя обязателен, если он предписан правилами, применимыми к данному элементу».

*Пункт 6.10.8* изменить следующим образом:

«6.10.8 Контрольный сигнал

Контрольный сигнал включения является обязательным. Он должен быть скомбинирован с контрольным сигналом включения передних габаритных огней.

**Это требование не применяют, когда система световой сигнализации работает в соответствии с пунктом 6.19.7.4.**

Однако контрольный сигнал сбоя обязателен, если он предписан правилами, применимыми к данному элементу».

*Пункт 6.19.7.4* изменить следующим образом:

«6.19.7.4 Огни, указанные в пункте 5.11, могут включаться, когда включены дневные ходовые огни. **Если выбран этот вариант, то должны быть включены как минимум задние габаритные огни**».

II. Обоснование

1. GRE приняла в качестве дополнения 9 к поправкам серии 06 к Правилам № 48 ООН неофициальный документ GRE-77-06-Rev.1, в котором предлагались поправки к положениям, касающимся автоматического переключения режима дневных ходовых огней (ДХО) на режим фар и обратно. Этим предложением предусматривалось исключение нескольких подпунктов (в том числе 5.11.1.3), которые содержали переходные положения, предназначенные только для поправок серии 05, но были ошибочно сохранены также в поправках серии 06.

2. Однако на своих первых двух совещаниях ЦГ по ПРФ решила сохранить возможность включения ДХО вместе только (как минимум) с задними габаритными огнями без необходимости подачи в данном случае контрольного сигнала включения габаритных огней. Такое решение обусловлено требованиями, действующими в ряде стран, а также логически вытекает из соображений экономии энергии, поскольку не все другие огни (указанные в пункте 5.11) должны обязательно включаться.

3. Кроме того, в предлагаемом дополнении исправлена неправильная ссылка на исключенное положение пункта 6.2.7.7 и перенумерован пункт 5.11.2, содержание которого должно быть частью пункта 5.11.1 (изменение нумерации пункта 5.11.3 является последующим редакционным изменением).

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, и ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)